



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/75
27 January 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 ЯНВАРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Мне хотелось бы сослаться на письмо Постоянного представителя Ливана от 6 января 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/7), содержащее просьбу о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на очередной шестимесячный период.

Как и в предыдущих случаях, в последний раз - в нашем письме на Ваше имя от 30 июля 1997 года (S/1997/603), вынужден сделать заявление по поводу ряда ошибочных и вводящих в заблуждение утверждений, содержащихся в письме Ливана.

Эти ошибочные суждения обусловлены непризнанием того простого факта, что коренной причиной неустойчивости положения на юге Ливана является чудовищная террористическая деятельность, осуществляемая организацией "Хезболла" и другими террористическими организациями, как ливанскими, так и палестинскими, которые действуют под ее прикрытием. Правительство Ливана не только не может или не желает предотвратить использование территории Ливана в качестве базы для агрессии против Израиля - оно, явно нарушая нормы международного права и Устав Организации Объединенных Наций, поддерживает и поощряет подобную деятельность наряду с другими государствами, которые известны своей поддержкой международного терроризма.

В подобных обстоятельствах Израилю остается только одно - осуществить свое право на самооборону в целях защиты жизни мирных жителей, проживающих в его северных городах и селениях. Израиль неоднократно объяснял, что южный Ливан не является объектом его территориальных притязаний и устремлений и что, если бы правительство Ливана выполнило свое обязательство ликвидировать террористскую инфраструктуру и предотвратить нападения на Израиль, не было бы причин для присутствия Израиля в этом районе.

В этой связи я хотел бы разъяснить позицию Израиля в отношении резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Как недвусмысленно заявил министр обороны Израиля в недавнем интервью журналу "Аль-Уатан аль-Араби", Израиль готов выполнить положения указанной резолюции. Однако резолюция 425 (1978) не требует безусловного вывода; Израиль готов осуществить предусмотренный в резолюции вывод, но только в таких рамках, которые обеспечат осуществление всех элементов резолюции, включая достижение четко сформулированных целей создания ВСООНЛ, а именно "восстановления

международного мира и безопасности" и "оказания помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе". Очевидно, что такая эффективная власть должна будет предполагать, в частности, принятие мер по обеспечению защиты всех жителей района.

Пользуясь настоящей возможностью, еще раз призываю правительство Ливана вернуться к столу переговоров и начать диалог с целью заключения мирного договора в рамках ближневосточного мирного процесса, который обеспечил бы мир и безопасность для обеих сторон. Если бы правительство Ливана использовало ту энергию, которую оно сегодня тратит на распространение дезинформации, для борьбы с террористической деятельностью на своей территории и проведение прямых переговоров, это значительно улучшило бы перспективы достижения мира вдоль наших границ.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Доре ГОЛД
Посол
Постоянный представитель
